



凉菜

COLD DISH

- | | | |
|---|--------------------------|----|
| 晾衣白肉 | SWING PORK BELLY | 15 |
| <i>Thin sliced pork belly with cucumber</i> | | |
| 川山甲跳水鸡 | HOUSE CHICKEN | 15 |
| <i>Poached chicken with chili sauce and peanut on top</i> | | |
| 竹林三贤 | BAMBOO GROVE TRIO | 17 |
| <i>麻辣鸭舌, 嫩笋尖, 口水鸡</i> | | |
| <i>Duck tongue, poached chicken, bamboo shoots</i> | | |
| 椒香盐水鸭 | PEPPER SALTED DUCK | 17 |
| <i>With special peppercorn sauce</i> | | |
| 椒香牛舌 | PEPPER BEEF TONGUE | 17 |
| <i>Thin slices of beef tongue with green chili on top</i> | | |
| 柚葱香油墨鱼仔 | BABY CUTTLEFISH | 14 |
| <i>Grapefruit fragranced, with scallions</i> | | |
| 葱汁椒麻鸡 | SZECHUAN NUMBING CHICKEN | 15 |
| <i>With scallions and Szechuan peppers</i> | | |
| 夫妻肺片 | FU-QI SPECIAL | 15 |
| <i>Sliced beef offals in chili oil</i> | | |
| 鲜椒草原肚 | GREEN PEPPER BEEF TRIPE | 14 |
| <i>Beef tripes in Szechuan peppercorn-cili dressing</i> | | |
| 老坛子泡椒凤爪 | PICKLED CHICKEN FEET | 12 |
| <i>With Szechuan chili peppers</i> | | |
| 椒汁凉拌秋葵 | OKRA SALAD | 12 |
| <i>With special chili sauce</i> | | |
| 四川泡菜 | SZECHUAN PICKLES | 8 |
| <i>Chefs special Szechuan pickled vegetables</i> | | |



 Vegetarian  with Bones

養生羹湯 SOUP



巷子小吃

SZECHUAN STREET FOOD

● 老妈蹄花汤 HOUSE SPECIAL PIG TROTTERS SOUP 23

● 药膳竹荪鸡汤 MIX HERBAL CHICKEN SOUP 27

西湖牛肉羹 MINCED BEEF & EGG DROP SOUP 18

酸辣汤 HOT & SOUR SOUP 16

钵钵鸡 BO-BO CHICKEN 16
Chopped chicken in red chili oil

● 川北凉粉 MUNG BEAN JELLY 12
Dressed with special spicy sauce

宜宾燃面 YIBIN STYLE RAN NOODLES 16
Freshly boiled thin noodles in spicy sauce

红油抄手 DUMPLINGS IN CHILI OIL 12

菌菇鸡汤抄手 DUMPLINGS IN MUSHROOM CHICKEN SOUP 12

品味川山甲

HOUSE SIGNATURE

- | | |
|--|----|
| <p>  川山甲辣子鸡 LA-ZI CHICKEN
 <i>Stir-fried diced chicken with dried red chili peppers</i> </p> | 21 |
| <p>  石锅青椒鱼 STONE POT GREEN PEPPER FISH
 (笋壳鱼) (Bamboo fish)
 <i>Stewed whole bamboo fish with wild pepper</i> </p> | 46 |
| <p>  老坛酸菜鱼 FISH IN SOUR CABBAGE SOUP
 (黑鱼/龙利鱼) (Black Fish / Flounder)
 <i>Fish filet with pickled cabbage, chili & peppercorn</i> </p> | 33 |
| <p> 金针酸汤肥牛 BEEF SLICES IN SPICY & SOUR SOUP
 <i>Beef slices, enoki mushroom braised in spicy & sour soup</i> </p> | 28 |
| <p>  荷香糯米蒸大蟹 HOUSE STEAMED CRAB
 <i>Dungeness crab & sticky rice wrapped in lotus leaves</i> </p> | SP |
| <p>  舌尖上的蛙跳 SPICY FROG LOVER
 <i>Frog meat braised in a spicy chili broth</i> </p> | 35 |
| <p> 麻婆豆腐 MA-PO TOFU
 <i>Silky tofu & minced beef braised in spicy chili sauce</i> </p> | 16 |
| <p> 金牌毛血旺 MAO XUE WANG
 <i>Blood curd, tripe & intestine in spicy chili oil broth</i> </p> | 29 |
| <p>  鲜辣韭香鲈鱼 GREEN SPICY BASS
 <i>Spicy steamed bass with Chinese leek on top</i> </p> | 35 |
| <p>  小米辣爱上小公鸡 PEPPER LOVER
 <i>Stir-fried diced chicken with mixed chili peppers</i> </p> | 25 |
| <p>  开门红剁椒鱼头 RED PEPPER FISH HEAD
 <i>Braised fish head with pickled chili on top</i> </p> | 39 |
| <p> 葱香爆炒肝腰 SCALLION PORK LIVER/KIDNEY STIR-FRY
 <i>Pork liver and kidney stir-fried with scallions</i> </p> | 24 |



麻辣印象

MA-LA SZECHUAN

- | | |
|---|----|
| 青一色毛血旺 GREEN PEPPER MAO XUE WANG | 32 |
| Blood curd, tripe & intestine in green pepper broth | |
| ■ 麻婆龙虾豆腐 MA-PO STYLE LOBSTER & TOFU | 52 |
| Ma-Po lobster & tofu in spicy chili sauce | |
| ■ 麻麻藤椒鱼 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder) | 33 |
| Fish filet stewed with green pepper & peppercorn | |
| 麻辣双椒腰花 HOT SPICY PORK KIDNEY | 24 |
| Pork kidney braised with green pepper & chili pepper | |
| ■ 双椒带皮牛蛙 HOT SPICY FROG WITH SKIN | 36 |
| Stir-fried frog(with skin) with red, green, and pickled peppers | |
| ■ 袍哥拿手烧鸡公 SIGNATURE CHICKEN STEW | 27 |
| Chicken with seasonal vegetables in spicy chili broth | |
| ■ 江北水煮鱼 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder) | 33 |
| Jiang Bei Style boiled fish filet in spicy chili broth | |
| ■ 川山甲香辣大蟹 MA-LA DUNGENESS CRAB | SP |
| Dungeness crab stir-fried with dried chili pepper | |
| ■ 麻辣龙虾 MA-LA LOBSTER | 47 |
| Stir-fried lobster with dried pepper & peppercorn | |
| 香辣诱惑肥肠 MA-LA PORK INTESTINE | 25 |
| Stir-fried pork intestine with dried chili pepper | |
| 干香鳝丝 FRIED SHREDDED EEL | 32 |
| Deep-fried shredded eel with chili pepper & celery | |
| 花椒牛肉 PEPPERCORN BEEF | 26 |
| Beef tenderloin in Szechuan peppercorn broth | |
| ■ 香辣大虾 MA-LA PRAWNS | 24 |
| Stir-fried shell-on shrimp with dried chili & peppercorn | |



味道江湖

MODERNIST CUISINE



- | | |
|--|----|
| <p>  泡椒田鸡 PICKLED PEPPER FROG
 <i>Frog meat braised with pickled chili pepper</i> </p> | 35 |
| <p> 包浆脆滑豆腐 CRISPY SIZZLING TOFU
 <i>Pan-fried tofu with crispy crust and tender inside</i> </p> | 22 |
| <p>  藕椒鸡 DICED CHICKEN WITH LOTUS ROOTS
 <i>Diced chicken & lotus roots with mixed chili pepper</i> </p> | 24 |
| <p>  鲜辣馋嘴兔子 PICKLED PEPPER RABBIT
 <i>Rabbit meat braised in pickled pepper broth</i> </p> | 26 |
| <p>  铁板蒜香虾 TEPPAN SHRIMP
 <i>Pan-fried shrimp flavored with garlic sauce</i> </p> | 25 |
| <p>  冲浪脆米鱼片 FISH FILLET WITH CRISPY RICE
 黑鱼 (Black Fish)
 <i>Fish Fillet with Crispy Rice in Chicken Soup</i> </p> | 34 |
| <p>  番茄酸汤鱼 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder)
 <i>Fish file, tofu & tomato braised in spicy & sour broth</i> </p> | 33 |
| <p>  清蒸鱼 笋壳/鲈鱼 (Bamboo fish / Striped bass)
 <i>House steamed fish with seafood soy sauce</i> </p> | SP |
| <p> 火焰牛肋骨 GRILLED BEEF RIBS
 <i>Grilled beef ribs with steamed buns</i> </p> | 29 |
| <p> 糖醋里脊 SWEET & SOUR PORK
 <i>Fried tenderloin with sweet & sour sauce</i> </p> | 22 |
| <p> 酒香牛腩小土豆 CLAYPOT BEEF WITH POTATOES
 <i>Claypot Wine Beef with Small Potatoes</i> </p> | 24 |
| <p> 咸蛋黄焗玉米粒 SALTED EGG YOLK CORNS
 <i>Golden baked corn kernels with salted egg yolk</i> </p> | 18 |

藏不住的川味

TRADITIONAL CUISINE

- | | |
|---|----|
| ■ 泡椒跳水鱼 鲈鱼 (Striped bass) PICKLED PEPPER FISH | 38 |
| 踮脚牛三宝 TRADITIONAL BEEF TREASURE SOUP | 27 |
| Traditional beef shank and entrails soup | |
| 黔江泡椒鸡杂 QIANJIANG CHICKEN GIBLETS | 26 |
| Mixed chicken giblets with pickled peppers | |
| ■ 青椒鳝鱼 GREEN PEPPER EEL | 32 |
| Stir-fried eel with mixed pepper | |
| 游水走地三脆 STIR-FRIED TRIPLE CRISP DELICACY | 27 |
| Fish maw, Beef aorta, Chicken gizzard | |
| ■ 尖叫的兔子 PEPPER RABBIT MEAT | 25 |
| Stir-fried spicy rabbit meat with hot pepper | |
| 家乡小炒肉 GREEN PEPPER PORK | 18 |
| Sauteed sliced pork with green pepper | |
| 鱼香肉丝 PORK IN GARLIC SAUCE | 17 |
| Szechuan shredded pork in spicy garlic sauce | |
| 水煮牛肉 MA-LA BOILED BEEF | 25 |
| Beef slice with red chili oil & peppercorn | |
| 宫保鸡丁 KUNG PAO CHICKEN | 18 |
| Stir-fried with chili pepper & peanuts | |
| 盐菜回锅肉 SZECHUAN DOUBLE COOKED PORK | 19 |
| Pork belly, Chinese leek & chili pepper | |
| 美味千叶豆腐 CHIBA TOFU | 17 |
| 乡土烧白 COUNTY BRAISED PORK | 21 |
| Pork belly with Szechuan dried pickle | |



炒饭炒面

RICE / NOODLE



田园蔬菜

VEGETABLES

泡菜腊肉炒饭	19
<i>Fried Rice with Szechuan Pickles & Bacon</i>	
芽菜蛋炒饭	16
<i>Fried Rice with Szechuan Special Greens</i>	
牛肝菌牛肉拌饭	25
<i>Beef and Porcini Mushroom Bibimbap</i>	
川西炒面	18
<i>Szechuan Style Fried Noodle</i>	
干锅手撕包菜	17
<i>Stir-fried Cabbage</i>	
 荷塘翠玉	16
<i>Stir-fried Lotus Roots & Celery</i>	
 酸辣土豆丝	16
<i>Sauteed Shredded Potato</i>	
 清炒空心菜	17
<i>Sauteed Water Spinach</i>	
 豆角烧茄子	16
<i>Sauteed Chinese Long Beans with Eggplant</i>	
干锅花菜	17
<i>Stir-fried Cauliflower</i>	
干煸四季豆	16
<i>Stir-fried Chinese Long Beans</i>	
 清炒豆苗	SP
<i>Stir-fried Pea Shoot</i>	

甜品

DESSERT

茉莉清茶酪

Jasmine tea milk pudding

10

芋泥水麻薯

Taro puree with mochi

9

花田醉冰粉

Sweet Drunken Jelly

9

桃胶小丸子

Peach Resin Rice Ball

9

桂花醪糟芝麻汤圆

Sesame Rice Ball in Osmanthus Soup

12

